

إستفتاء حول إستقلال كاتلونيا

أسئلة شائعة

هل توافق على أن تكون كاتلونيا دولة قانون مستقلة؛ ديموقراطية و إجتماعية؛ مندمجة في الإتحاد الأوروبي؟ نعلن ونناشد بالمشاركة في هذا الإستفتاء لكل السكان الذين يتعدى عمرهم السن السادس عشر؛ وذلك يوم الأحد 13 ديسمبر 2009.

1. لماذا يجب أن أذهب للتصويت ، للمشاركة وليس ملزماً؟

كانت هناك إستفتاءات أخرى- الاستفتاءات الملزمة ، مثل منظمة حلف شمال الأطلسي أو معاهدة الدستور الأوروبي ، ولكن في الديمقراطية القرار يعود الى الشعب والحكومات في حال القيام به . إذا كانت هناك مشاركة وثيقة أو فوق 50 % ، والباقي من كاتالونيا ، الحكومتان الاسبانية الكاتالونية ، والمجتمع الدولي ، وسائل الإعلام الوطنية والدولية ، تأخذ في الاعتبار النتيجة: الكتلانيون يريدون الاستقلال.

2. هل أستطيع الإقتراع؟

إذا كان يوم 13 ديسمبر ولديك 16 عاماً وقد سجلت في بلدية..... يمكنك التصويت في..... الخبر الجديد هو أن كل من هو مسجل يستطيع أن يصوت ، الاعتراف بحق التصويت للمواطنين الجدد من أصل أجنبي. واعتبار كل الجيران مجرد مواطنين ، الجميع على قدم المساواة ، ولا تمييز بين المواطنين والوافدين الجدد.

3. كيف يمكنني التصويت؟

عن طريق الاقتراع السري ضع صوتك في الصندوق. والخيارات هي نعم - لا - أبيض. سيكون هناك كل الضمانات كي لا أحد يعرف الخيار الذي تختاره.

4. سوف أقوم بتدريس أي وثيقة في التصويت؟

نعم ، أنت بحاجة لعرض على مراكز الاقتراع الأصلي واحدة من الوثائق التالية التي تثبت أنك تعيش في.....:

- بطاقة التعريف الوطنية
- جواز سفر
- بطاقة الإقامة (ني)
- شهادة تسجيل في الجماعة (ني)

إذا كان العنوان الذي يظهر في أي من هاتين الوثيقتين هو..... بحق لك التصويت دون شيء آخر.

5. ماذا أفعل إذا كنت مسجلاً في بلدية..... وليس لدي أي وثيقة تثبت ذلك

إذا أثبت أنك مسجلاً في بلدية أخرى خارج أوزونا ، يجب إثبات الإقامة الخاص بك إلى مركز الاقتراع وذلك بعرض شهادة السكنى أو توصيل التعايش الذي تمنحه البلدية

6. أنا مسجلاً في بلدية وليس لدي أي وثيقت تثبت ذلك ، ماذا يمكنني أن أفعل؟

يرجى الذهاب إلى البلدية. إذا كنت مسجلاً بالفعل لا تحتاج إلى إذن أحد. توصيل شهادة السكني يمكن لك الحصول عليه بالهجان وذلك في الحال ؛ يمكن أن تطلبه لدى البلدية ، من الاثنين حتى

إذا كنت لا تستطيع الذهاب شخصياً لطلب هذا التوصيل ، قد يكون هناك شخص ما يعيش معكم يستطيع أن ينيب عنك وذلك بإحضار بطاقتك الشخصية وطاقته أيضاً ؛ أما في حالة ما إذا كان هذا الشخص لا يسكن معك ؛ فعليه إحضار وكالة موقعة من طرفكم مصحوبة ببطاقتكم الشخصية الأصل

7. لن تبقى مسجلة في أي مكان ، اسمي أو رقم الوثيقة؟

عندما تصوت؛ الشخص الذي تجده عند طاولة التصويت سوف يسجل رقم بطاقتك الوطنية في جهاز الحاسوب وليس إسمك الشخصي ؛ لا العائلي ولا عنوانك.

بمجرد الانتهاء من عملية فرز الأصوات ، في اليوم نفسه في الليل ، ويجب أن يكون علنا إفراز النتائج حيث تم تخزين جميع أرقام بطاقات الأشخاص الذين صوتوا.

8. أنا أعيش في بدون رخصة إقامة؛ هل ألقى

مشاكل إذا إنتخبت وأنا في إنتظار الجواب من الدولة الإسبانية على طلبي للحصول على البطاقة الوطنية .
لا ، الدولة لا تعرف أنك إنتخبت أو لا لأن بيناتك لن يتم تسجيلها في أي مكان.

9. رغم كل هذا ؛ أنا يوم التصويت لا أريد أن يعرف أحداً أنني

ذهبت إلى مراكز التصويت ولا أريد أن يسجلني أي من الوسائل الإعلامية أو يراني أحد يعرفني
يمكنك التصويت في وقت مبكر ، بطريقة سرية وبضمانات كاملة من اواخر نوفمبر حتى 12 ديسمبر. شخص ما يأتيك و يأخذ صوتك.

10. من مصلحتي و خدمتي إذا إنتخبت؟

إذا أردت ؛ سوف نسجل مشاركتك ونمنح لك شهادة تنفعك كحجة تثبت إندماجك في المجتمع

هو الاختيار الخاص بك ، لأننا جميعا كاتلانيون ،
والديموقراطية تعني الشعب هو الذي يقرر.

.....